

## Estratto delle risoluzioni del Consiglio federale

---

(Del 25 gennaio 1964)

Il Consiglio federale ha constatato che il referendum contro la legge federale del 20 settembre 1963 sulla formazione professionale è riuscito, visto che su 35.234 firme depositate in tempo utile, 34.254 sono state dichiarate valide.

(Del 27 gennaio 1964)

Il Consiglio federale ha accordato l'exequatur al signor Gustaf Adolf Wanner, nominato Console onorario di Finlandia a Basilea, con giurisdizione sui Cantoni di Basilea Città, Basilea Campagna e Argovia.

(Del 28 gennaio 1964)

Il Consiglio federale ha proceduto alle seguenti nomine: il signor Samuel Campiche, fin qui sostituto del capo della Divisione delle organizzazioni internazionali del Dipartimento politico, è nominato ambasciatore straordinario e plenipotenziario della Confederazione Svizzera nel Marocco; il signor Guido Lepori, fin qui console generale a Milano, è nominato ambasciatore straordinario e plenipotenziario della Confederazione Svizzera in Jugoslavia; il signor Georges Bonnant, fin qui caposezione diplomatico della classe Ia al Dipartimento politico, è nominato console generale a Milano.

---

Il Consiglio federale ha preso nota delle dimissioni presentate dal signor Otto Koegel, a San Gallo, dalle funzioni di membro della Commissione federale per gli esami di maturità. È stato sostituito, per il rimanente del periodo amministrativo in corso, dal signor Paul Nef, pediatra, a San Gallo.

---

Al Cantone dei Grigioni è stato accordato un sussidio per lavori di premunizione contro le valanghe a « Dorfberg », in territorio del Comune di Davos.

(Del 31 gennaio 1964)

Il Consiglio federale ha preso nota delle dimissioni presentate dal signor Edouard Freimüller, sindaco della città di Berna e direttore della polizia, dalle funzioni di membro della Commissione della Fondazione Carnegie. È stato sostituito dal signor Walter König, consigliere nazionale, direttore delle finanze della città di Bienna.

---

Il Consiglio federale ha preso nota delle dimissioni presentate dal signor S. Bertschmann, professore, a Zurigo, dalle funzioni di presidente della Commissione per gli esami dei geometri. Come nuovo presidente è stato nominato il signor Walter K. Bachmann, professore alla Scuola politecnica dell'Università di Losanna, a Losanna.

---

La signora Claire Fillicettaz, giudice dei minorenni, a Ginevra, è stata nominata membro del consiglio della Fondazione « Schweizerisches Pestalozzihelm Neuhof bei Birr », per il rimanente del periodo amministrativo in corso.

---

## CONTI 1960-1962;

(in milioni di franchi)

Anno Trimestre	Spese										Oneri			
	Interessi	Autorità e personale	Spese generali	Quote dei Cantoni	Opere sociali della Confederazione	Sussidi federali	Immobili e mobilia	Opere eseguite in comune	Investimenti	Totale	Eccedenza delle spese	Versamenti alle riserve d'ammortamenti	Diminuzione delle immobilizzazioni; ammortamenti	Totale
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
C. 1960	220	356	392	170	245	665	536	8	9	2601	—	460	248	708
C. 1961	210	377	452	120	196	737	679	239	257	3267	—	388	101	489
C. 1962	208	419	479	232	199	757	826	433	131	3684	—	553	181	734
B. 1963	204	446	540	139	210	925	826	507	52	3849	—	251	93	344
1960														
I trim.	20	86	66	18	130	83	70	—	2	475	}	460	248	708
II ,	95	88	92	90	37	124	101	—	2	629				
III ,	21	90	85	35	40	108	96	—	2	477				
IV ,	75	89	102	27	38	189	128	—	3	651				
Periodo compl.	9	3	47	—	—	161	141	8	—	369				
1961														
I trim.	19	90	79	22	82	87	51	45	1	476	}	388	101	489
II ,	90	92	91	46	37	82	126	26	2	592				
III ,	17	93	100	27	41	174	148	90	3	693				
IV ,	76	90	118	25	35	196	173	69	217	999				
Periodo compl.	8	12	64	—	1	198	181	9	34	507				
1962														
I trim.	17	91	80	31	82	70	178	87	1	637	}	553	181	734
II ,	83	100	109	110	38	179	230	50	2	901				
III ,	22	99	93	58	42	151	154	85	2	706				
IV ,	77	108	77	19	36	182	144	198	92	933				
Periodo compl.	9	21	120	14	1	175	120	13	34	507				
1963 <sup>2)</sup>														
I trim.	17	100	109	25	88	109	195	132	3	778	}	61	46	
II ,	87	108	105	60	41	243	175	121	32	972				
III ,	15	107	116	31	40	140	174	152	47	822				
IV ,	77	117	122	31	36	239	202	129	24	977				
Periodo compl.														

<sup>1)</sup> Distinta, a pag. 178 e 179.

<sup>2)</sup> I risultati trimestrali non consentono di trarre previsioni certe quanto al risultato annuale.

# RISULTATI TRIMESTRALI 1963

(in milioni di franchi)

Anno Trimestre	Introiti					Redditi				Risultato
	Investimenti	Reddito patrimoniale	Introiti fiscali (1)	Introiti diversi	Totale	Eccedenza degli introiti	Prelevamenti dalle riserve d'ammortamenti	Aumento delle immobilizzazioni	Totale	Bene- ficio
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
C. 1960	128	107	2805	276	3316	715	108	164	987	279
C. 1961	35	121	2978	272	3406	139	257	421	817	328
C. 1962	34	140	3628	314	4116	432	89	698	1219	485
B. 1963	31	135	3434	287	3887	38	127	562	727	383
1960										
I trim.	1	12	640	26	679	} 715	} 108	} 164	} 987	} 279
II »	19	30	817	39	905					
III »	2	9	630	34	675					
IV »	8	41	463	56	568					
Periodo compl.	98	15	255	121	489					
1961										
I trim.	1	11	759	32	803	} 139	} 257	} 421	} 817	} 328
II »	24	31	770	40	865					
III »	1	33	676	45	755					
IV »	7	38	500	63	608					
Periodo compl.	2	8	273	92	375					
1962										
I trim.	2	12	835	35	884	} 432	} 89	} 698	} 1219	} 485
II »	20	33	998	43	1094					
III »	5	41	911	49	1006					
IV »	6	31	598	63	698					
Periodo compl.	1	23	286	124	434					
1963 *)										
I trim.	19	25	903	46	993	} .	} 5	} 119		
II »	1	24	942	39	1006					
III »	3	41	895	50	989					
IV »	8	35	604	86	733					
Periodo compl.	.	.	303	.	.					

## Proventi fiscali della Confederazione (in 1000 franchi)

Anno Trimestre	Imposta per la difesa nazionale <sup>1)</sup>	Imposta preven- tiva <sup>2)</sup>	Tassa d'esenzione dal servizio militare	Tasse di bollo	Imposta sulla cifra d'affari	Imposta sul lusso	Imposizio- ne sul tabacco	Imposta <sup>3)</sup> sulla birra
<b>Redditi lordi — Risultati trimestrali</b>								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1960								
I trimestre	34 111	102 143	.	37 769	174 600	324	40 866 <sup>4)</sup>	43
II »	266 808	43 890	.	49 081	145 817	248	27 596	3 831
III »	95 651	-3 076	.	36 176	169 088	214	28 397	6 150
IV » <sup>4)</sup>	52 396	45 350	2 497	50 818	173 342	168	29 379	9 726
1961								
I trimestre	36 810	117 123	.	56 287	200 111	117	25 775	50
II »	112 023	64 458	.	60 869	173 928	96	30 749	4 550
III »	58 122	-15 989	.	46 099	196 536	65	33 011	6 275
IV » <sup>4)</sup>	24 225	32 815	22 828	55 327	202 253	56	32 963	11 395
1962								
I trimestre	65 341	123 278	.	57 781	234 414	50	30 057	40
II »	318 923	41 316	.	71 350	200 069	35	32 512	4 384
III »	161 748	12 651	.	46 896	229 208	33	36 564	7 032
IV » <sup>4)</sup>	56 009	61 615	26 211	55 913	231 841	86	36 958	12 352
1963								
I trimestre	44 215	161 744	.	59 098	266 354	22	32 915	37
II »	155 940	44 522	.	64 680	218 498	14	35 362	4 494
III »	71 296	13 401	.	52 224	258 260	14	40 812	7 147
IV » <sup>4)</sup>	38 217	21 216	30 533	66 592	258 548	23	43 048	13 036
<b>Redditi lordi — Risultati annuali</b>								
1960	448 966	188 307	2 497	173 844	662 847	954	126 238	19 750
1961	231 180	198 407	22 828	218 582	772 828	334	122 498	22 270
1962	602 021	238 860	26 211	231 940	895 532	204	136 091	23 808
1963	309 668	240 883	30 533	242 594	1001 660	73	152 137	24 714
<b>Quote cantonali — Risultati annuali</b>								
1960	134 686	—	774	34 404	—	—	—	—
1961	69 351	—	7 077	43 312	—	—	—	—
1962	180 605	—	5 242	45 867	—	—	—	—
1963	92 893	—	6 106	47 993	—	—	—	—

<sup>1)</sup> Compresa la soprattassa speciale sull'imposta per la difesa nazionale, il sacrificio per la difesa nazionale, e quella compensativa.

<sup>2)</sup> Compresa l'imposta istituita col DCF del 13 febbraio 1945 per garantire i diritti fiscali in materia di assicurazioni.

<sup>3)</sup> Imposizione complessiva della birra per il 1963, 44,3 milioni di franchi, di cui 24,7 a titolo d'imposta sulla birra, 12,9 a titolo di sopraddazio e 6,7 a titolo d'imposta sulla cifra d'affari.

<sup>4)</sup> Modifica del metodo di contabilizzazione.

### Proventi fiscali della Confederazione (in 1000 franchi)

Tasse d'importazione	Dazio sul tabacco	Dazio sul carburante	Sopraddazio sul carburanti	Altri sopraddazi	Altre tasse <sup>5)</sup>	TOTALE	Anno Trimestre
<b>Redditi lordi — Risultati trimestrali</b>							
10	11	12	13	14	15	16	17
157 141	18 956	55 078	—	2 792	15 864	639 687	1960
172 385	17 025	76 466	—	2 686	11 000	816 833	I trimestre
166 785	17 277	94 588	—	2 058	17 141	630 449	II „
171 019	17 936	86 502	—	2 386	77 045	718 564	III „
							IV „ <sup>6)</sup>
193 787	15 435	92 768	—	5 017	15 468	758 748	1961
209 257	18 769	71 487	—	3 680	20 187	770 053	I trimestre
205 270	19 931	103 547	—	4 113	18 764	675 744	II „
205 121	20 059	109 958	—	2 404	53 849	773 253	III „
							IV „ <sup>6)</sup>
222 048	18 186	57 579	7 273	3 287	15 104	834 438	1962
228 944	19 881	55 486	791	2 681	22 040	998 412	I trimestre
228 034	21 973	120 596	22 249	2 725	21 698	911 407	II „
213 986	21 841	88 618	21 524	4 692	52 678	884 324	III „
							IV „ <sup>6)</sup>
214 861	19 634	67 454	16 130	2 783	17 319	902 566	1963
238 672	21 477	108 833	25 824	3 044	20 649	942 009	I trimestre
225 562	25 020	136 623	36 582	2 628	26 263	895 832	II „
229 312	25 468	99 283	33 400	5 000	42 862 <sup>7)</sup>	906 538	III „
							IV „ <sup>6)</sup>
<b>Redditi lordi — Risultati annuali</b>							
667 330	71 194	312 634	—	9 922	121 050	2 805 533	1960
813 435	74 194	377 760	—	15 214	108 268	2 977 798	1961
893 012	81 881	322 279	51 837	13 385	111 520	3 628 581	1962
908 407	91 599	412 193	111 936	13 455	107 093	3 646 945	1963
<b>Quote cantonali — Risultati annuali</b>							
—	—	—	—	—	—	169 864	1960
—	—	—	—	—	—	119 740	1961
—	—	—	—	—	—	231 714	1962
—	—	—	—	—	—	146 992	1963
<sup>5)</sup> Soprapprezzi e altre tasse (N. 85 del Conto di Stato). <sup>6)</sup> Compreso il periodo complementare. <sup>7)</sup> Altre tasse, somma provvisoria.							

## Dazi doganali (in 1000 franchi)

Anno Mese	Tasse d'importazione <sup>1)</sup>	Dazio sul tabacco	Dazio sul carburanti	Diritti supplementa- ri sul carburanti	Altri diritti supple- mentari	TOTALE
1	2	3	4	5	6	7
<b>1961</b>	<b>813 435</b>	<b>74 194</b>	<b>377 760</b>	<b>—</b>	<b>15 214</b>	<b>1 280 603</b>
<i>Gennaio</i>	60 338	4 645	20 346	—	1 592	86 971
<i>Febbraio</i>	61 082	5 537	39 863	—	1 765	108 247
<i>Marzo</i>	72 317	5 253	32 559	—	1 660	111 789
<i>Aprile</i>	67 324	6 206	18 853	—	1 107	93 490
<i>Maggio</i>	70 892	6 273	25 216	—	561	103 242
<i>Giugno</i>	71 041	6 290	27 418	—	1 712	106 461
<i>Luglio</i>	68 896	7 353	30 813	—	1 895	108 957
<i>Agosto</i>	65 648	6 088	38 249	—	1 279	111 264
<i>Settembre</i>	70 726	6 490	34 485	—	939	112 640
<i>Ottobre</i>	73 802	6 896	34 346	—	916	115 960
<i>Novembre</i>	68 713	6 478	39 857	—	784	115 832
<i>Dicembre</i>	62 606	6 685	35 755	—	704	105 750
<b>1962</b>	<b>893 012</b>	<b>81 881</b>	<b>322 279</b>	<b>51 837</b>	<b>13 385</b>	<b>1 362 394</b>
<i>Gennaio</i>	71 697	5 487	32 354	1 009	835	111 382
<i>Febbraio</i>	70 126	6 431	9 793	2 499	1 006	89 855
<i>Marzo</i>	80 225	6 268	15 432	3 765	1 446	107 136
<i>Aprile</i>	72 940	6 483	6 662	464	983	87 532
<i>Maggio</i>	80 219	5 994	23 941	153	941	111 248
<i>Giugno</i>	75 785	7 404	24 883	174	757	109 003
<i>Luglio</i>	79 647	7 666	44 854	6 982	988	140 137
<i>Agosto</i>	75 513	6 978	38 248	7 860	660	129 259
<i>Settembre</i>	72 874	7 329	37 494	7 407	1 077	126 181
<i>Ottobre</i>	81 388	7 063	34 797	8 592	1 485	133 325
<i>Novembre</i>	71 723	7 595	29 773	7 219	1 708	118 018
<i>Dicembre</i>	60 875	7 183	24 048	5 713	1 499	99 318
<b>1963</b>	<b>908 407</b>	<b>91 599</b>	<b>412 193</b>	<b>111 936</b>	<b>13 455</b>	<b>1 537 590</b>
<i>Gennaio</i>	71 794	5 561	18 789	4 493	861	101 498
<i>Febbraio</i>	64 591	7 492	20 093	4 902	938	98 016
<i>Marzo</i>	78 476	6 581	28 572	6 735	984	121 348
<i>Aprile</i>	81 801	6 283	37 101	8 705	984	134 874
<i>Maggio</i>	83 908	6 776	36 900	8 788	1 121	137 493
<i>Giugno</i>	72 963	8 418	34 832	8 331	939	125 483
<i>Luglio</i>	82 482	8 296	44 743	10 675	974	147 170
<i>Agosto</i>	69 474	8 407	47 634	11 254	704	137 473
<i>Settembre</i>	73 606	8 317	44 246	14 653	950	141 772
<i>Ottobre</i>	81 043	8 134	37 202	12 619	1 871	140 869
<i>Novembre</i>	72 393	9 433	34 170	11 589	1 487	129 072
<i>Dicembre</i>	75 376	7 901	27 911	9 192	1 642	122 522

<sup>1)</sup> Senza i dazi sui carburanti e sul tabacco.

### Dazi sui carburanti (in milioni di franchi)

Uso della quota del prodotto dei dazi d'entrata sui carburanti destinata alle costruzioni stradali (Cost. art. 36ter; DF 23 XII 1959) e del sopraddazio sui carburanti (DF 29 IX 1961)

Anno	Quota	Ripartizione					Sopraddazi per le strade nazionali
		Strade alpine e ricerche sulle costruzioni stradali	Sussidi stradali generali	Perequazione finanziaria	Strade principali	Strade nazionali	
1960	187,5	2,8	55,4	14,8	40,6	73,9	—
1961	226,6	1,9	67,4	18,0	49,4	89,9	—
1962	193,4	2,9	57,1	15,3	41,9	76,2	51,8
1963	247,3	2,0	73,6	19,6	54,0	98,1	111,9

### Provvigioni e spese capitalizzate (-) concernenti le costruzioni stradali (in milioni di franchi)

	1962			1963		
	Strade nazionali	Sussidi stradali generali e perequazione finanziaria	Strade principali	Strade nazionali	Sussidi stradali generali e perequazione finanziaria	Strade principali
Stato all'inizio dell'anno	- 3,2	85,4	76,3	- 312,0	72,4	113,2
Versamenti . . . . .	128,0	72,4	41,9	210,0	93,2	54,0
Interessi pagati . . . . .	—	—	—	—	—	—
	124,8	157,8	118,2	- 102,0	165,6	167,2
Prelevamenti . . . . .	432,0	85,4	5,0	628,3	72,3	59,0
Interessi prelevati . . . . .	4,8	—	—	16,3	—	—
Stato a fin d'anno	-312,0	72,4	113,2	- 746,6	93,3	108,2

### Imposizione sul tabacco (in 1000 franchi)

Il reddito dell'imposizione sul tabacco e del dazio sul tabacco è destinato al finanziamento dell'AVS, conformemente alla LF del 20 dicembre 1946:

Anno	Totale	Imposizione sul tabacco	Dazio sul tabacco
1958	147 875	91 659	56 216
1959	153 281	95 498	57 783
1960	197 432	126 238	71 194
1961	196 692	122 498	74 194
1962	217 972	136 091	81 881
1963	243 736	152 137	91 599

### Imposta preventiva (in 1000 franchi)

	1962	1963			
	IV trim.	I trim.	II trim.	III trim.	IV trim.
Entrate . . . . .	141 157	287 280	261 909	158 432	149 945
Rimborsi . . . . .	79 685	125 663	217 543	145 206	128 890
Imposta preventiva, reddito lordo . . . . .	61 472	161 617	44 366	13 226	21 055
Imposta di garanzia <sup>1)</sup> reddito lordo . . . . .	143	127	156	175	161
Totale	61 615	161 744	44 522	13 401	21 216

<sup>1)</sup> Imposta istituita dal DCF del 13 febbraio 1945 per garantire i diritti fiscali in materia di assicurazioni.

## Reddito lordo delle tasse federali di bollo (in 1000 franchi)

Reddito delle tasse di bollo su:	1962	1963			
	IV trim.	I trim.	II trim.	III trim.	IV trim.
<b>1. Emissione di titoli:</b>					
a. Obbligazioni . . . . .	5 698	6 650	7 319	6 162	8 530
b. Azioni . . . . .	13 449	17 235	10 481	8 829	18 845
c. Altri titoli <sup>1)</sup> . . . . .	3 791	3 400	2 807	3 456	4 248
Totale	22 938	27 285	20 607	18 447	31 623
<b>2. Negoziazioni di cartevalori:</b>					
a. Cartevalori svizzere . . . . .	903	845	882	787	1 062
b. Cartevalori estere . . . . .	2 811	3 194	3 685	3 546	3 645
Totale	3 714	4 039	4 567	4 333	4 707
<b>3. Cedole di:</b>					
a. Obbligazioni . . . . .	7 989	6 801	8 142	6 161	8 819
b. Azioni . . . . .	7 991	9 149	19 366	9 330	8 135
c. Altri titoli <sup>1)</sup> . . . . .	5 267	3 183	3 614	3 319	3 521
Totale	21 247	19 133	31 122	18 810	20 475
<b>4. Cambiali e titoli affini . . . . .</b>	1 495	1 621	1 761	1 916	1 822
<b>5. Quietanze di premi di ass. . . . .</b>	6 491	7 004	6 562	8 680	7 807
<b>6. Multe, ecc. . . . .</b>	28	16	61	38	98
Reddito lordo	55 913	59 098	64 680	52 224	66 592

<sup>1)</sup> Quote di capitale di società a garanzia limitata e di società cooperative, partecipazioni in accomandita, certificati di proprietà o di trust, titoli esteri.

## SPIEGAZIONI

Per ben comprendere le tabelle precedenti occorre considerare il modo di riscossione delle diverse contribuzioni e l'obbligo di mettere in riserva determinati importi. In particolare:

### I. Imposta per la difesa nazionale, soprattassa speciale aggiunta a questa imposta e sacrificio per la difesa nazionale.

Ogni Cantone deve versare alla Confederazione, se si tratta dell'imposta per la difesa nazionale, il 70 per cento <sup>1)</sup>, se si tratta della soprattassa speciale aggiunta a quest'imposta per il 1949 o del sacrificio per la difesa nazionale, il 90 per cento degli importi, multe e interessi che esso ha riscosso.

I Cantoni regolano con la Confederazione, entro la fine del mese seguente, gli importi incassati nel corso di un mese.

### II. Imposta preventiva.

1. *Pagamento.* Se l'imposta è dovuta contemporaneamente alla tassa di bollo sulle cedole essa dev'essere pagata con quest'ultima (vedi numero V, 3). Per gli interessi di averi di clienti presso banche e casse di risparmio che non sono soggetti al pagamento della tassa di bollo sulle cedole, l'imposta è riscossa mediante acconti trimestrali durante l'anno della sua scadenza.
2. *Rimborso.* Il rimborso o il computo possono essere chiesti da chiunque sia stato soggetto alla trattenuta d'imposta entro i tre successivi anni dopo la fine dell'anno civile nel quale l'imposta preventiva è scaduta.
3. *Reddito lordo.* In questa rubrica della tabella sono indicate le entrate presso l'Amministrazione federale delle contribuzioni, meno i rimborsi fatti durante il medesimo trimestre.

### III. Tassa d'esenzione dal servizio militare.

Fino al 1958, i Cantoni ricevevano una commissione di riscossione dell'8 per cento del prodotto lordo, la rimanenza essendo suddivisa in parti uguali tra i Cantoni e la Confederazione. Dal 1959 al 1961, la quota cantonale, compresa detta commissione, è rimasta fissa sul 31 per cento; a contare dal 1962 la quota cantonale è sostituita da una commissione di riscossione del 20 per cento.

---

1) 67,5 per cento nel primo periodo dell'imposta per la difesa nazionale.

Le entrate del 1960 concernono tasse riscosse posticipatamente in base alla legge vigente sino a tutto il 1959. La tassa, per l'anno di assoggettamento 1960, sarà riscossa solo nel 1961 (legge federale del 12 giugno 1959).

#### IV. Tasse di bollo.

1. *Tassa di emissione.* La tassa relativa alle obbligazioni di prestiti, alle azioni ed agli « altri titoli » è riscossa in una sol volta al momento dell'emissione dei titoli e per l'intera loro durata. La tassa relativa alle obbligazioni di cassa è pagata mediante acconti trimestrali.
2. *Tassa di bollo su negoziazioni di cartevalori.* Gli importi della tassa scaduta durante un mese civile devono essere pagati all'Amministrazione federale delle contribuzioni entro i primi quindici giorni del mese seguente.
3. *Tasse di bollo sulle cedole.* La tassa relativa alle cedole di obbligazioni di prestiti, azioni, parti sociali di società a garanzia limitata, deve essere pagata entro 15 giorni dalla scadenza delle cedole. La tassa relativa alle cedole di obbligazioni di cassa è pagata mediante acconti trimestrali durante l'anno in cui essa scade. La tassa relativa alle cedole di titoli esteri è non di rado pagata in blocco mediante versamento unico comprendente tutte le scadenze di cedole.
4. *Tassa di bollo su cambiali e titoli affini.* La tassa dev'essere pagata mediante marche. La tabella indica i redditi lordi della vendita delle marche. Il numero delle marche vendute non è identico a quello delle marche utilizzate.
5. *Tassa di bollo sulle quietanze di premi.* Di regola le tasse scadute durante un trimestre civile devono essere pagate entro la fine del trimestre seguente.
6. *Tassa di bollo su documenti di trasporto.* Le tasse scadute nel corso di un mese devono essere pagate al più tardi entro la fine del terzo mese seguente.

#### V. Imposta sulla cifra d'affari.

1. *Imposta sulle operazioni nella Svizzera.* I grossisti devono regolare ogni trimestre con l'Amministrazione federale delle contribuzioni i conti relativi all'imposta sulle operazioni nella Svizzera, più precisamente 30 giorni dopo la scadenza di ogni trimestre. Le entrate dell'imposta sulla cifra d'affari per un trimestre determinato si riferiscono perciò di regola alle operazioni del trimestre precedente.

2. *Imposta sull'importazione.* L'Amministrazione federale delle dogane regola mensilmente con l'Amministrazione federale delle contribuzioni i conti relativi all'imposta riscossa su l'importazione delle merci. Il reddito dell'imposta riscossa sull'importazione delle merci corrisponde alle importazioni imponibili del trimestre considerato.

#### VI. Imposta sul lusso.

1. *Imposta sulle forniture nella Svizzera.* L'imposta sul lusso che colpiva la fornitura al minuto nella Svizzera di vini spumanti, di lastre e pellicole fotografiche, di articoli di profumeria e cosmesi, fu pagata con marche. Il reddito fiscale indicato corrisponde alla vendita delle marche del trimestre che entra in linea di conto (ma non al numero delle marche utilizzate). L'imposta sulle operazioni nella Svizzera relative ad altri articoli di lusso doveva essere pagata dai contribuenti entro 30 giorni dalla scadenza del trimestre civile. Le entrate fiscali di un trimestre si riferiscono perciò di regola alle operazioni del trimestre precedente.
2. *Imposta sull'importazione.* L'Amministrazione delle dogane regolò i conti relativi all'imposta sull'importazione di articoli di lusso nello stesso modo che per l'imposta sulla cifra d'affari riscossa sull'importazione (vedi numero VI, 2).
3. L'imposta sul lusso ha cessato d'essere riscossa a contare dal 1° gennaio 1959.

#### VII. Imposta compensativa.

L'imposta scadeva alla fine dell'anno civile, ma doveva essere pagata mediante acconti trimestrali. Gli acconti dovevano essere pagati entro 15 giorni dalla fine di ogni trimestre civile e ammontare approssimativamente ad un quarto dell'imposta annua presunta. Giusta il decreto del Consiglio federale del 19 febbraio 1954, l'imposta compensativa fu riscossa per l'ultima volta nel 1954; le aliquote d'imposta sino allora in vigore, furono ridotte di un terzo per questo ultimo anno di riscossione.

#### VIII. Imposizione sul tabacco.

Legge federale del 20 dicembre 1946 su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti.

#### IX. Imposta sulla birra.

Decreto federale del 31 gennaio 1958 che istituisce nuove disposizioni costituzionali sull'ordinamento delle finanze della Confederazione.

## X. Dazi doganali.

Legge federale del 19 giugno 1959 sulla tariffa delle dogane svizzere.

## XI. Altre tasse.

- Soprapprezzi sugli oli e grassi commestibili (Legge federale del 3 ottobre 1951 concernente il promovimento dell'agricoltura e la conservazione del ceto rurale [ Legge sull'agricoltura ] e Decreto dell'Assemblea federale del 29 settembre 1953 concernente il latte, i latticini e i grassi commestibili [Decreto sullo statuto del latte]).
  - Soprapprezzi sui foraggi (Legge sull'agricoltura e Ordinanza generale sull'agricoltura del 21 dicembre 1953).
  - Soprapprezzo sulla polvere di latte scremato (Decreto del Consiglio federale del 25 aprile 1958).
  - Butyra, soprapprezzi sul burro importato (Legge sull'agricoltura e Statuto del latte).
  - Tassa sul latte e sulla panna destinati al consumo (Legge sull'agricoltura e Statuto del latte).
  - Tassa di compensazione sulle uova importate (Decreto federale del 28 settembre 1956 concernente l'esecuzione di un controllo ridotto dei prezzi).
  - Tasse d'importazione e di controllo su la frutta e le piante (Ordinanza del 5 marzo 1962).
  - Soprapprezzi sul latte condensato importato (Decreto del Consiglio federale del 27 ottobre 1961)
  - Tassa sui succedanei del latte (Decreti del Consiglio federale del 18 marzo 1963).
-

## Estratto delle risoluzioni del Consiglio federale

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1964
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	05
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	06.02.1964
Date	
Data	
Seite	174-187
Page	
Pagina	
Ref. No	10 154 912

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.